

Grundversorgung Ukraine / Державна програма базової допомоги біженцям з України



Erhebungsblatt / Анкета

AntragstellerIn / Заявник

Anrede /
Звертання Frau / Пані Herr / Пан

Vorname /
Ім'я _____

Familienname /
Прізвище _____

Familienstand /
Сімейний стан

<input type="checkbox"/> ledig/неодружений / незаміжня	<input type="checkbox"/> geschieden / розлучений/розлучена
<input type="checkbox"/> verwitwet / вдівець/вдова	<input type="checkbox"/> verheiratet / одружений/заміжня
<input type="checkbox"/> getrennt lebend / проживаємо окремо	<input type="checkbox"/> Haushaltsgemeinschaft / спільне ведення господарства
<input type="checkbox"/> eingetragene Partnerschaft / цивільне партнерство	
<input type="checkbox"/> Lebensgemeinschaft / цивільний шлюб	

Staatsbürgerschaft /
Громадянство _____

Krankenkasse /
Страхова медична організація _____

Versicherungsnummer (4-stellig, wenn vorhanden) /
Номер страхового поліса (4-значний, якщо є) _____
Geburtsdatum / Дата народження _____

Adresse / Адреса

Straße /
Вулиця _____

Hausnummer /
Номер будинку _____ Stiege / Корпус _____ Tür / Квартира _____

Postleitzahl /
Поштовий індекс _____ Ort / Населений пункт _____

Kontakt Daten / Контактні дані

Telefon / Телефон _____

E-Mail / Ел. пошта _____

Einkommen / Дохід

Einkommen/mtl € (Pension, Krankengeld, Reha-Geld, Sozialhilfe, Mieteinnahmen usw.) /
Дохід / за місяць € (пенсія, лікарняні, гроші на оздоровлення, соціальна допомога, дохід
від оренди тощо)

Wohnsituation / Житлово-побутові умови

- Mietobjekt / Prekariumsobjekt
Оренда / у користуванні
- Sonstiges / Інше _____

Miete/Nutzungsentgelt (ohne Betriebskosten) /mtl. € /

Орендна плата / плата за користування (без комунальних платежів) / за місяць €

Andere Kosten/mtl. € /

Інші витрати / за місяць €:

**Mit dem(r) AntragstellerIn wohnen im gemeinsamen Haushalt /
Особи, що проживають із заявником в одному домогосподарстві:**

Vorname /
Ім'я _____

Familienname /
Прізвище _____

Familienstand /
Сімейний стан

ledig / неodrужений/незаміжня geschieden / розлучений/розлучена

verwitwet / вдівець/вдова verheiratet / одружений/заміжня

getrennt lebend / проживаємо окремо Haushaltsgemeinschaft /
спільне ведення господарства

eingetragene Partnerschaft / цивільне партнерство Lebensgemeinschaft / цивільний шлюб

Verwandtschaftsverhältnis zur AntragstellerIn /
Сімейні стосунки із заявником _____

Staatsbürgerschaft / Громадянство _____

Versicherungsnummer (4-stellig, wenn vorhanden) /
Номер страхового поліса (4-значний, якщо є) _____

Geburtsdatum / Дата народження _____

Einkommen / Дохід _____

Vorname /
Ім'я _____

Familienname /
Прізвище _____

Familienstand /
Сімейний стан

ledig / неodrужений/незаміжня geschieden / розлучений/розлучена

verwitwet / вдівець/вдова verheiratet / одружений/заміжня

getrennt lebend / проживаємо окремо Haushaltsgemeinschaft /
спільне ведення господарства

eingetragene Partnerschaft / цивільне партнерство Lebensgemeinschaft / цивільний шлюб

Verwandtschaftsverhältnis zur AntragstellerIn /
Сімейні стосунки із заявником _____

Staatsbürgerschaft / Громадянство _____

Versicherungsnummer (4-stellig, wenn vorhanden) /
Номер страхового поліса (4-значний, якщо є) _____

Geburtsdatum / Дата народження _____

Einkommen / Дохід _____

Vorname /
Ім'я _____

Familienname /
Прізвище _____

Familienstand /

Сімейний стан

ledig / неодружений/незаміжня

geschieden / розлучений/розлучена

verwitwet / вдівець/вдова

verheiratet / одружений/заміжня

getrennt lebend / проживаємо окремо

Haushaltsgemeinschaft /
спільне ведення господарства

eingetragene Partnerschaft / цивільне партнерство Lebensgemeinschaft / цивільний шлюб

Verwandtschaftsverhältnis zur AntragstellerIn /

Сімейні стосунки із заявником _____

Staatsbürgerschaft / Громадянство _____

Versicherungsnummer (4-stellig, wenn vorhanden) /

Номер страхового поліса (4-значний, якщо є) _____

Geburtsdatum / Дата народження _____

Einkommen / Дохід _____

Vorname /

Ім'я _____

Familienname /

Прізвище _____

Familienstand /

Сімейний стан

ledig / неодружений/незаміжня

geschieden / розлучений/розлучена

verwitwet / вдівець/вдова

verheiratet / одружений/заміжня

getrennt lebend / проживаємо окремо

Haushaltsgemeinschaft /
спільне ведення господарства

eingetragene Partnerschaft / цивільне партнерство Lebensgemeinschaft / цивільний шлюб

Verwandtschaftsverhältnis zur AntragstellerIn /

Сімейні стосунки із заявником _____

Staatsbürgerschaft / Громадянство _____

Versicherungsnummer (4-stellig, wenn vorhanden) /

Номер страхового поліса (4-значний, якщо є) _____

Geburtsdatum / Дата народження _____

Einkommen / Дохід _____

Die Anweisung der Grundversorgung

soll auf das nachstehende Konto erfolgen /

Грошовий переказ по програмі базової допомоги біженцям

має бути здійснений на наступний рахунок

Kontoinhaber / Власник рахунку _____

Bankinstitut / Банківська установа _____

IBAN / IBAN _____

Kontaktdaten einer Ansprechperson (bei Bedarf anzugeben) / Контактна інформація контактної особи (надається за потреби)

Familienname / Прізвище		Vorname / Ім'я	
Geburtsdatum / Дата народження		Verwandtschafts- verhältnis / Сімейні стосунки	
Adresse / Адреса		Telefon / Телефон	

Beilagen / Додатки

- Identitätsnachweis (z.B.: Reisepass) /
Посвідчення особи (наприклад, закордонний паспорт) beigelegt / додається
- Aufenthaltserlaubnis /
Посвідка на проживання beigelegt / додається
- Mietvertrag / Prekariatsvertrag /
Договір оренди / договір користування beigelegt / додається
- Bankverbindung /
Банківські реквізити beigelegt / додається

Zustimmung / Згода

- Ich stimme der elektronischen Kommunikation per E-Mail zu. /
Я погоджуюся на електронне спілкування за допомогою електронної пошти.

Erklärungen, Verpflichtungen, E-Government und Datenschutz / Декларації, зобов'язання, електронне урядування та захист даних

**Ich bestätige, dass die Angaben vollständig und wahr sind. /
Я підтверджую, що надана інформація є повною та правдивою.**

Datenschutz / Захист даних

Allgemeine Informationen nach Artikel 13 DSGVO /

Загальна інформація відповідно до статті 13 Загального регламенту про захист даних (GDPR)

Gemäß Art. 13 der Datenschutz-Grundverordnung möchten wir Sie informieren, dass die von Ihnen bekannt gegebenen personenbezogenen Daten (elektronisch) verarbeitet werden. Detaillierte Informationen zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten, Ihren Rechten als betroffene Person einer Datenverarbeitung sowie zum Beschwerderecht bei der Datenschutzbehörde sind im Internet unter www.noe.gv.at/datenschutz abrufbar. /

Відповідно до статті 13 Загального регламенту про захист даних, ми повідомляємо вас, що надані вами персональні дані будуть оброблятися (у електронному вигляді). Детальну інформацію про обробку ваших персональних даних, ваші права як суб'єкта даних та право на подання скарги до установи захисту даних можна переглянути в інтернеті за адресою www.noe.gv.at/datenschutz.

**Unterschrift – aller volljähriger betroffener Personen /
Підпис – усіх повнолітніх осіб**

Datum, Unterschriften / Дата, підписи